

Некоторые наблюдения о путях и этапах проникновения европейских традиций во вьетнамскую музыку 76

Чан Вионг Тхань – аспирант Российской академии музыки имени Гнесиных. (Ханой, Вьетнам)

E-mail: tranvuongthanh@mail.ru

В статье рассматриваются пути проникновения европейской традиции во вьетнамскую музыку. Устанавливаются следующие возможные пути первых контактов европейской и вьетнамской музыкальных культур: через деятельность евангелистов, военную музыку французских оккупационных войск, обучение вьетнамских музыкантов в Европе, благодаря распространению кино, радио и звукозаписи. Внедрение европейской традиции проходило в несколько этапов: самый ранний – XVII век; на рубеже XIX и XX веков, когда чуждые влияния не принимались и вызывали протест, в дальнейшем, в первой половине XX-ого века проходил процесс постепенного принятия и освоения европейских форм музыки. С началом Второй мировой войны открывается так называемый «современный» этап развития музыки Вьетнама. В период с 1955 по 1975 год северный Вьетнам был полностью освобожден от американцев, культурный обмен между Востоком и Западом значительно расширился за счет восприятия и изучения культуры социалистических стран мира, главным образом СССР и Китая. На рубеже XX–XXI вв. начинается новый период в развитии академической музыки Вьетнама. Он знаменует достаточно глубокое освоение европейской традиции вьетнамскими музыкантами и появлением музыкальных произведений мирового уровня.

Ключевые слова: вьетнамская академическая музыка, вьетнамский фольклор, европейская традиция, европейская музыка, вьетнамский путь развития.

ЛИТЕРАТУРА

1. Tú Ngọc, Nguyễn Thị Nhung, Vũ Tự Lân, Nguyễn Ngọc Oanh. Âm nhạc mới Việt Nam, tiến trình và thành tựu [Ту Нгок, Нгуен Тхи Нюнь, Ву Ты Лан, Нгуен Нгок Оань: Новая музыка Вьетнама – развитие, успехи. Ханой: Музыкальное издательство, 2000. 1000 с.].
2. Полная академическая история Вьетнама. В 6 томах / под редакцией П.В. Познера. М.: Российская академия наук, 2014.
3. Nguyễn Văn Thạch. Nhạc nhẹ ở Việt Nam – ảnh hưởng từ văn hoá phương tây [Нгуен Ван Тхач: Эстрадная музыка во Вьетнаме – влияние европейской культуры. Ханой: Музыкальное издательство, 2014. 420 с.].
4. Thế Bảo. Lịch sử âm nhạc Việt Nam [Тхе Бао: История вьетнамской музыки. Ханой: Издательство Молодость, 2017. 521 с.].
5. Фьонг Нгуен Ши. Исторические стадии музыкальной культуры Вьетнама: взаимодействие фольклорной и профессиональной форм. Дис. ... канд. иск. М., 2003. 283 с.

REFERENCES

1. Tu Ngok, Yguen Thi Njun', By Ty Lan, Nguen Ngok Oan'. Novaja muzyka V'etnama – razvitie, uspehi [New Vietnamese music, progress and achievements]. Hanoi: Muzykal'noe izdatel'stvo [Hanoi: Publishing house «Music»], 2000. 1000 с.

2. Polnaja akademicheskaja istorija V'etnama [Full academic history of Vietnam]. V 6 tomah / pod redakciej P.V. Poznera [In 6 volumes / edited by P.V. Posner]. M.: Rossijskaja akademija nauk [Moscow: Russian Academy of Sciences], 2014.

3. Nguen Van Thach. Jestravnaja muzyka vo V'etname — vlijanie evropejskoj kul'tury [Light music in Vietnam — influenced by Western culture]. Hanoj: Muzykal'noe izdatel'stvo [Hanoi: Publishing house «Music»], 2014. 420 p.

4. The Bao. Istorija v'etnamskoj muzyki [The History of Vietnamese Music]. Hanoj: Izd-vo Molodost' [Hanoi: Publishing house «Youth»], 2017. 521 p.

5. Fyong Nguen Shi. Istoricheskie stadii muzykal'noj kul'tury V'etnama: vzaimodejstvie fol'klornoj i professional'noj form [Phuong Nguyen Shi Historical stages of the musical culture of Vietnam: the interaction of folklore and professional forms]. Dis. ... kand. isk. [Thesis ... candidate of art criticism]. M. [Moscow], 2003. 283 p.

Чан Вионг Тхань. Некоторые наблюдения о путях и этапах проникновения европейских традиций во вьетнамскую музыку // Ученые записки Российской академии музыки имени Гнесиных. 2018. № 2. С. 76–85

Chang Phuong Thanh. Some observations on the ways and stages of penetration European traditions in the Vietnamese music // Scholarly Papers of Russian Gnesins Academy of Music. 2018. № 2. P. 76–85